

F c [`]W_Àa dZh'i a `; YgUa hg]Y[. 6Yf[YhUddY`Vf]b[h` , VYffUgW i b[Yb

Df]a cn`F c [`]W? Ud]hÀb`XYg`FYX`6i ``!HYUa gž`j Yf`Yfh`Ui Z`XYf
bYi bhYb`9hUddY`XYf`GdUb]Yb!Fi bXZU\fh`NY]hi bX`_Àa dZh
i a `XYb`; YgUa hg]Y["

8]Y`bYi bhY`9hUddY`XYf`GdUb]Yb!Fi bXZU\fh`VfUW`hY`i bYfk UfhYhY
K YbXi b[Yb`Z0f`XYb`: Uj cf]hYb`Df]a cn`F c [`]W`8Yf`g`ck Yb]gW`Y
F UXdfcZ]ž`XYf`Z0f`XUg`XYi hgW`Y`HYUa `F`YX`6i ``ZÀ\fhž`nY][hY`]b`XYb
6Yf[Yb`fi bX`i a `; fUbUXU`VYa Yf`_Ybgk YfhY`GW`k`ÀW`Ybž`k Ug
XUni `Z0\fhYž`XUgg`Yf`k Yfhj c``Y`GY`_i bXYb`]b`XYf`; YgUa hk Yfhi b[
j Yf`cf"

5_hi Y``Z0\fh`XYf`5i ghfU`]Yf`6Yb`C`7cbbcf`XUg`DY`chcb`Ubž
bUW`XYa `Yf`F c [`]WXUg`VY[Y\fhY`F`chY`Hf]_ch`XYg: 0\fybXYb
UV[Ybca`a`Yb`\Uh`C`7cbbcf`\Uh`a`]h`Yfk`Y]`Y`Y]bYb`gc`]XYb
J`c`fgd`fi`b[`j`cb``.)`'`A`]bi`hYb`Ui`Z`F`c[`]Wi`bX`(.`&`A`]bi`hYb`Ui`Z
XYb`C`ma`d]Ug]Y[Yf`F]W`UfX`7UfUd`Un`Ui`g`9W`UXcf``8]Y`8mbUa`_]`
XYg`FYbbYbg`\Uh]g]W`gca`]h`ni`[`i`bghYb`C`7cbbcf`g]j`YfgW`c`VYb"

9hUddYbg]Y[`i bX`ghfUhY[]gW`Y`?`Àa`dZY

8Yf`HU[Ygg]Y[`X]YgYf`9hUddY`[]b[`Ub`5XUa`MhYgž`XYf`g]W`]b
VYY]bXfi`W`_YbXYf`K`Y]gY`a`]hY]bYa`Gc`c`0VYf`),`?`]ca`YhYf
Xi`fW`gYhnhY``BcW`j`cf`XYa`GhUfh`\UhY`X]Y`I`59!A`UbbgW`UZh
Y]bYb`\YfVYb`F`0W`_gW`U[`\]bbY`a`Yb`a`0ggYbž`U`g`?`Ud]hÀb`æUc
5`a`Y]XU`Ui`Z[`fi`bX`Y]bYf`7cj`]X!`Z`Y`_h]cb`Ui`g`XYa`F`YbbYb
[Ybca`a`Yb`k`YfXYb`a`i`gghY``MhYg`gYhnhY`g]W`Ub`X]Y`Gd]hY`i`bX

\]bhYf']\a 'Zc`[hYb'7UfUdUnžXYf'XYb'nk Y]hYb'D'Uhn'VY`Y[hYž'i bX
C 7cbbcfžXYf'k Y]hYfY'6cbi ggY_i bXYb'g]WXYfhY"

Fc[`]Wg`@Y]ghi b[`]b'XYb'6Yf[Yb'k Uf'Ua 'GcbbhU[`b]Wx'h'X]Y
9fk UfhYhY" 'K Å\fybX'XYf'j cf\Yf][Yb'9hUddY'j]b'7Uncf'U'\UhhY'Yf
bcW'Ui ZcfWXYb''UggYb'i bX'XYb'F ØW_ghUbX'Ui Z'C 7cbbcf'Ui Z
bi f' .(- 'A]bi hYb'j Yff]b[Yfh"8cW'X]Y'F ØW__Y\`f'ni 'XYb
Ubgdfi W'gj c``Yb'GhfYW_Yb'ZØ\fhY'ni 'Y]bYa 'i bYfk UfhYhYb
9]bVfi W'žXYf'j]Y`Y': Ubg'i bX'9l dYfhYb'j]ff]h]YfhY"

? Ua dZ[Y]gh'i bX'HYUa]bhYfj Ybh]cb

5a 'K Y['bUW' ; fUbUXU'Yfk]Yg'g]W'X]Y'GhfYW_YbZØ\fi b[ž'X]Y'XfY]
6Yf[k Yfhi b[Yb'XYf'YfghYb'?UhY[cf]Y'i a ZUgghYž'U'g'gY\`f
\YfUi gZcfXYfbX" 'a 'YbhgW'Y]XYbXYb'A ca Ybh'nY][hYb'UbXYfY
HY]'bY\`a Yfž']bgVYgcbXYfY'C 7cbbcfž']\fY'GhÅf_Yž'k Å\fybX'Fc[`]W
GW'k]Yf][_Y]hYb'\UhhYž']a 'FYbbYb'ni 'V`Y]VYb"6YgcbXYfg'Ui ZÅ`][
k Uf'XYf'gi ddcfh]j Y'9]bgUhn'gY]bYg'XYi hgW'Yb'<Y`ZYfg': `cf]Ub
@]dck]hž'XYf'Fc[`]W]a a Yf'k]YXYf'UbZYi YfhY'i bX'a ch]j]YfhY"8 Ug
HYUa UfVY]hYbž'XUg'j]b'gc'W'Yb'_b]ZZ][Yb'A ca YbhYb'YbhgW'Y]XYbX
gY]b'_Ubbž'k i fXY'\]Yf'XYi h]W"

8Yf'J Yf'Ui ZXYf'9hUddY`Åggh'g]W'U'gc'U'g'YbhgW'Y]XYbXYf'Di b_h
]a 'K YhVYk YfV'\YfUi gghY``Yb"8Yf'bÅW'ghY'Fi '\YhU[`]gh'Ua
A cbhU[ž'XcW'UbgW'j]Y»YbX'k UfhYh'Y]bY'bYi Y'<YfUi gZcfXYfi b[
Ui Z'X]Y': U\fyf"5a '8]YbghU['ghY\Yb'%*\$'?'`ca YhYf'j cb
DcbhYUfYUg'bUW'6U]cbU'Ui ZXYa 'Dfc[fUa a ž'VY]'XYbYb'XYf
Ubgdfi W'gj c``Y'5`hc'XY'A ci [Ugž'Y]b'6Yf['XYf'YfghYb'?UhY[cf]Yž
&) '?'`ca YhYf'j cf'XYa 'N]Y``VYk Å'h][h'k YfXYb'a i gg"8]YgY
DUggU[Yb'_ØbbhYb'bYi Y'GhfUhY[]Yb'i bX'ØVYffUgW'YbXY
K YbXi b[Yb']a '@Ui ZY'XYf'Hci f'\Yfj cfVf]b[Yb"

8]Y'GdUbbi b['V`Y]Vh'\cW'ž'i bX'XUg'Ni gW'Ui Yf]bhYfYggY'j]gh

i b[YVfcWXYb"8]Y'@Y]ghi b[Yb'XYf': U\fyf']b'XYb'_ca a YbXYb
9hUddYbž]bgVYgcbXYfY'j cb'Fc['Wžk YfXYb'YbhgWXY]XYbX'XUZØf
gY]bž'cV'Yf'gY]bY'5a V]h]cbYb'Ui ZXYb'; YgUa hg]Y['k Y]hYf\]b
j YfZc'[Yb'_Ubb'cXYf'cV'UbXYfY'HU'YbhY']a 'FYbbj Yf'Ui Z'X]Y
C VYf\UbX'[Yk]bbYb"

8]Y'GdUb]Yb!Fi bXZU\fhž'Ui W\VY_Ubbh'U'g'Ji Y'hU'U'9gdUí Už'\Uh
Y]bY'Ub[Y'i bX'VYk Y[hY'; YgW]W\hYž'X]Y'V]g]bg'U\ f%- ')
ni fØW_fY]W\h"æ ; Y[YbgUhn'ni f'Hci f'XY': fUbW'ni bX'ni a ;]fc
X ðU'U']gh'X]Y'Ji Y'hU'hfUX]h]cbY''U'g'X]Y'gW\k]Yf][ghY'XYf'XYfY]
[fc» Yb'FUXgdcfh'ci fYb'UbYf_Ubbh"8]Yg']gh'ni a 'HY]'Ui Z'XUg
UVk YW\g'i b[gfY]W\Y'HYffU]b'GdUb]Ybg'ni fØW_ni ZØ\ fYbž'XUg'cZh
\YfUi gZcfXYfbXY'6Yf[Y'i bX'Ub[Yž'UbgfhfYb[YbXY'9hUddYb
VY]b\U'hYh"9]bY'Ji Y'hU'k]fX'cZi'U'g'HYgh'ZØf'X]Y'VYghYb'FUXZU\ fYf
XYf'K Y'h'Ub[YgY\Ybž'i a '\fy'5i gXUi Yf'i bX'hU_h]gW\Yb
: Å\][_Y]hYb'ni 'dfØZYb"; fc» Ufh][Y'@Y]ghi b[Yb']a '6Yf[ZU\ fYbž'k]Y
g]Y'Fc['WUbgfhfYVhž'g]bX'YbhgWXY]XYbX'ZØf'XYb'; YgUa hg]Y["

8 Ug'U\ f'&\$&' 'Vf]b[h'ni gÅhn']W\Y'<YfUi gZcfXYfi b[Yb'ZØf'X]Y
: U\fyfž]bgVYgcbXYfY'Ui Z[fi bX'XYf'5i gk]f_i b[Yb'j cb'7cj]X!%- ž
X]Y'XUni 'ZØ\fhYbž'XUgg'Y]b][Y'k]W\h][Y': U\fyf'k]Y'æUc'5'a Y]XU
Ui g'XYa 'FYbbYb'Ui ggWXY]XYb'a i gghYb"8]YgY'G]hi Uh]cb'\Uh'X]Y
8mbUa]_XYg'K YhhVYk Yfv'g'Yf\YV']W\j YfÅbXYfhi bX'[YfUXY'XYb
k Y]hYfYb'J Yf'Ui Z'XYf'Ji Y'hU'VYY]bZi ggh"C 7cbbcf'i bX'7UfUdUnž
X]Y'U_hi Y''Ui ZXYb'DcX]i a gd'ÅhnYb'ghY\Ybž'\UVYb'g]W\]a
J Yf'Ui Z'XYf'9hUddYb'U'g'gY\ f'ghUf_'Yfk]YgYbž'k Å\ fYbX'Fc['Wž'XYf
U'g': Uj cf]h[U'hž'a]h'bi Yb'<YfUi gZcfXYfi b[Yb'_cbZfcbh]Yfh'k]fX"

@Y]ghi b[gXUhYb'i bX'GhUh]gh]_Yb'XYf': U\ fYf

8]Y'@Y]ghi b[gXUhYb'j cb'Df]a cn'Fc['Wk Å\ fYbX'XYf'V]g\Yf][Yb
9hUddYb'_ØbbYb'U'g'k Yfh] c''Y'ðX]_Uhc'fYb'ZØf'gY]bY': cfa 'i bX
GhfUhY[]Y'Ub[YgY\Yb'k YfXYb" @Ui h'8UhYb'j cb'XYf'cZZ]n]Y''Yb
K YVgY]hY'XYf'Ji Y'hU'U'9gdUí U'VYhfÅ[h'gY]bY'Xi fW\gW\ b]hh]W\Y
; YgW\k]bX][_Y]h'Ui Z'XYb''YhnhYb'9hUddYb'Yhk U'' - '_a #"'8]Yg

[Y\Öfh'nk Uf'ni f'Gd]hnY'XYf': U\fyfž'nY][h'YXcWž'XUgg'Yf']b'XYb
YbhgWY]XYbXYb'A ca YbhYb'b]W'h'XUg' ['Y]WY'HYa dc'k]Y
C 7cbbcf'\Ä`h"

5i ZXYf'bYi bhYb'9hUddY'j Yf'cf'Fc ['Wb]W'h'bi f'NY]hž'gcbXYfb
Ui W'XYb'5bgW'i gg'ni 'YbhgWY]XYbXYb'?cb_i ffYbnZU\fyfb']b'XYf
; YgUa hk Yfhi b ["'GhUh]gh]gW' [YgY\Yb'j Yf'cf'Yf'Ui ZXYb'YhnhYb'&\$
?]'ca YhYfb'XYg'5bgh]Y [g'fi bX'&'A]bi hYb'ja 'J Yf ['Y]W'ni
C 7cbbcf'i bX'7UfUdUnž'k Ug']\a ']'b'XYf'; YgUa hk Yfhi b ['gW'UXYh
i bX'gY]bYb'?Ua dZi a 'XUg'fchY'Hf]_ch'YfgW'k Yfh'"Gc'WY'8UhYb
g]bX'k]W'h][ž'i a 'X]Y'@Y]ghi b ['XYf': U\fyf']a '8YhU]'ni
UbU'mg]Yfybž']bgVYgcbXYfy'k Ä\fybX'XYf'Ubgdfi W'gj c''Yb'6Yf [!
i bX'NY]hZU\fyb!5VgW'b]hY"

? Øb Zh][Y'< YfUi gZcfXYfi b [Yb' i bX'9hUddYb

A]h'XYa 'VYj cfghY\YbXYb'5bgh]Y ['ni a '5'hc'XY'A ci [Ug'a ØggYb
X]Y': U\fyf'b]W'h'bi f'd\mg]gW'Z]h'gY]bž'gcbXYfb'Ui W'ghfUHY []gW
d'UbYb"'8Yf'5bgh]Y [ž'XYf'&) '?]'ca YhYf'j cf'XYa 'N]Y''Y [hž'k]fX
_f]h]gW'Y'Di b_hY'ZØf'U''Y': Ø\fybXYb'XUfghY''Yb"'J]Y'Y'9I dYfhYb
Yfk UfhYb'XUVY]ž'XUgg'Fc ['WgY]bY'@Y]ghi b ['ghY][Yfb'a i ggž'i a
k Y]hYf\]b'ja 'K YhVYk YfV'ni 'V'Y]VYb"'6Yf]W'hY'gU [Yb'j cfUi gž
XUgg'XYf'9hUddYbj Yf'Ui ZXYb': U\fyfb'<YfUi gZcfXYfi b [Yb']b
: cfa 'j cb'K]bXž'HYa dYfUhi f'i bX'<Ö\Yb'U [Yb'V]YhYb'_ØbbhYž'X]Y
g]W'YVYbZU''g'Ui Z'\fy'@Y]ghi b [Yb'Ui gk]f_Yb'k YfXYb"'Æ'X]YgYa
G]bbY''c\bh'Yg'g]W'ž'X]Y'bÄW'ghYb'9hUddYb' [YbUi Yf'ni
VYcVUW'hYbž'i a 'ni 'gY\Ybž'k]Y'g]W'X]Y'; YgUa hk Yfhi b [Yb'k
]W_Y'b'_ØbbhY'i bX'cV'Fc ['W]b'XYf'@U [Y']ghž'ni 'gY]bYa
ZfØ\Yfyb'@Y]ghi b [gb]j YUi 'ni fØW'ni _Y\fyb"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY